

ISIDORE DE SÉVILLE

ÉTYMOLOGIES

LIVRE 15

LES CONSTRUCTIONS ET LES TERRES

FRE 2789 – CNRS

Institut des Sciences et Techniques de l'Antiquité

© Presses Universitaires de Franche-Comté 2004

ISBN 2-84867-065-7

Institut des Sciences et Techniques de l'Antiquité

ISIDORE DE SÉVILLE  
ÉTYMOLOGIES

LIVRE 15

LES CONSTRUCTIONS ET LES TERRES

Texte établi, traduit et annoté

par

Jean-Yves Guillaumin et Pierre Monat

Presses Universitaires de Franche-Comté 2004

## INDEX NOMINVM

- Abdias I, 25  
Aborigines I, 1  
Abraham I, 15 ; I, 24  
Achaeus I, 48  
Achaia I, 45 ; I, 48  
Actiacus sinus I, 61  
Actius (Apollo) I, 61  
Adam I, 24  
Adriaticus I, 42  
Aegeus I, 7  
Aegyptii I, 16 ; III, 6 ; XI, 3  
Aegyptius I, 35 ; I, 36 ; I, 46 ; II, 36  
Aegyptus I, 24 ; I, 31 ; I, 32 ; I, 33 ; I, 34 ;  
I, 35 ; XI, 4 ; XVI, 1  
Aelia I, 5  
Aelius Hadrianus I, 5  
Aeneas I, 52  
Aeos I, 48  
Afri I, 67 ; I, 68  
Africa I, 28 ; I, 30 ; I, 34 ; VIII, 5  
Alba I, 53 ; I, 55  
Albani I, 53 ; I, 54  
Alexander I, 14 ; I, 15 ; I, 34 (Alexander  
Magnus)  
Alexandria I, 34 ; II, 37  
Amazones I, 39  
Amphictyon I, 44  
Amphitus I, 40  
Amulius I, 55  
Ancus Martius I, 56  
Andromeda I, 19  
Angeus I, 48  
Antaeus I, 74  
Antiochia I, 14 ; I, 15 ; I, 38  
Antiochus I, 14 ; I, 25 ; III, 13  
Antonius I, 61  
Apamia I, 14 ; I, 15  
Apollo I, 38 ; I, 61 (Apollo Actius)  
Arabes I, 35  
Arabia I, 13  
Arach I, 13  
Aram III, 13  
Arbe I, 24  
Arcades III, 5  
Arcadus III, 5  
Arelatum I, 64  
Argi I, 48  
Ascalon I, 17  
Ascanius I, 53  
Asia I, 39  
Assyrii 5 ; I, 25  
Athenae I, 44 ; II, 30  
Attica VIII, 14  
Augusta I, 25  
Augustus I, 25 ; I, 60 ; I, 61 (*uid.* Caesar  
Augustus)  
Babylon I, 4 ; I, 13  
Babylonia I, 9  
Bactriani I, 11  
Bactros I, 11  
Bactrum I, 11  
Baetica XV, 5  
Baetici XV, 4 ; XV, 6  
Baptista Iohannes I, 25  
Berenice I, 36  
Bethauen I, 22  
Bethel I, 20 ; I, 22  
Bethleem I, 23  
Bethsabee III, 12

- Bithynia I, 41  
 Boeotia I, 29 ; I, 46  
 Boeotius I, 35  
 Brundisium I, 49  
 Burdigalis I, 64  
 Byrsa I, 30  
 Byzantium I, 42  
  
 Cadmus I, 29 ; I, 35 ; I, 46  
 Caesar Augustus I, 18 ; I, 66 ; I, 69 ; I, 75  
 Caesar Iulius I, 71  
 Caesaraugusta I, 66  
 Caesarea I, 18 ; I, 37 ; I, 75  
 Caesariensis Mauretania I, 76  
 Cain I, 3  
 Calabria I, 58  
 Cambyses I, 16  
 Campania I, 51 ; I, 54  
 Cantica canticorum III, 2  
 Capitolium II, 31  
 Cappadoces I, 16  
 Cappadocia I, 37  
 Capua I, 54  
 Capys Siluius I, 54  
 Carpathus I, 48  
 Carra I, 12  
 Carthada I, 30  
 Carthaginienses II, 27  
 Carthago I, 30 ; I, 54  
 Carthago Spartaria I, 67 ; I, 72  
 Castor I, 40  
 Cato II, 3  
 Cecropia I, 44  
 Cecrops I, 44 ; I, 48  
 Cercius I, 40  
 Cesloim I, 17  
 Chalannen I, 13  
 Cham I, 17  
 Christus I, 18  
 Chus I, 13  
 Cilicia I, 38  
 Colchi I, 40  
 Constantinopolis I, 42  
 Constantinus I, 42  
  
 Corinthea I, 45  
 Corinthius VIII, 14  
 Corinthus I, 45  
 Cornelius I, 18  
 Cous I, 48  
 Crassus I, 12 ; III, 11  
 Creta II, 36  
 Creticus II, 36  
 Ctesiphon I, 9  
 Cyrene I, 77  
 Cyrenensis I, 77  
 Cyrus I, 10 ; I, 63  
  
 Daedalus II, 36  
 Damascus I, 15 (*uir*)  
 Damascus I, 15 (*urbs*)  
 Danae I, 8 ; I, 38  
 Dardania I, 48  
 Dardanus I, 48  
 Daud I, 23 ; III, 12 ; III, 13  
 Deus I, 22 ; III, 11  
 Dido I, 30  
 Dionysus I, 6  
 Dioscoria I, 40  
 Dor I, 18  
 Doricus VIII, 14  
  
 Edessa I, 12 ; I, 13 ; I, 14  
 Emerita I, 69  
 Emor I, 21  
 Enoch I, 3  
 Epaphus I, 31  
 Ephesus I, 39  
 Ephraim I, 20  
 Ephrata I, 23  
 Epirum I, 43  
 Ermus I, 39  
 Euaei I, 16  
 Euander I, 1 ; I, 55  
 Exodus I, 32  
 Ezechiel I, 33 ; XV, 3  
  
 Farum (*i. e.* Pharus) II, 37  
 Faunus III, 8

- Fronto II, 46  
 Gades I, 29 ; I, 72  
 Gaditanus fretus I, 73  
 Galli I, 57 ; I, 64 ; XV, 6 ; XVI, 1  
 Gallia Cisalpina I, 59 (Gallia Cisalpina) ; I, 63  
 Gallicus I, 63  
 Gaza I, 16  
 Georgica XIII, 6  
 Gothi I, 67  
 Graeci I, 44 ; I, 45 ; I, 68 ; II, 23 ; II, 27 ; II, 37 ; II, 39 ; II, 40 ; III, 1 ; III, 13 ; VIII, 10 ; VIII, 11 ; VIII, 4 ; VIII, 6 ; XVI, 1  
 Graecia I, 44 ; I, 47 ; I, 63  
 Graecus (*uir*) I, 48  
 Graecus I, 25 ; I, 58 ; II, 23 ; II, 42 ; III, 1 ; III, 10 ; III, 13 ; III, 6 ; III, 12 ; V, 8 ; VI, 1 ; VI, 2 ; VII, 6 ; VIII, 7 ; VIII, 15 ; VIII, 6 ; XI, 2 ; XIII, 1  
 Hadrianus (Aelius) I, 5  
 Hannibal I, 67  
 Hebraice I, 5  
 Hebron I, 24  
 Heliopolis I, 33  
 Heliseus I, 25  
 Hellas I, 44  
 Hercules I, 51 ; I, 74 ; I, 76 ; XVI, 3  
 Herodes I, 18 ; I, 25 ; I, 26 ; I, 75  
 Hierosolomoniam I, 5  
 Hierosolyma I, 5 ; III, 13  
 Hierusalem I, 5 ; I, 20  
 Hippo I, 28  
 Hispalis I, 71  
 Hispania I, 51 ; I, 65 ; I, 66 ; I, 67 ; I, 68 ; VIII, 5  
 Homerus I, 39  
 Horatius II, 4 ; VIII, 6  
 Hyrcanus III, 13  
 Iacob I, 22 ; I, 23  
 Ianiculum I, 50  
 Ianus I, 50 ; VII, 4  
 Icosium I, 76  
 Iebus I, 5  
 Iebusaei I, 5 ; I, 20 ; I, 22 ; I, 23  
 Iericho I, 20  
 Ieroboam I, 22  
 Iesus I, 20  
 Ilium I, 38  
 Ilus I, 38  
 Inachus I, 47  
 India I, 6 ; I, 38  
 Indus I, 6  
 Ionicus VIII, 14  
 Ioppe I, 19  
 Isaac I, 15  
 Isauria I, 38  
 Israel I, 25 ; I, 33  
 Italia I, 50 ; I, 52 ; I, 54 ; I, 57 ; I, 59 ; II, 36  
 Iuba I, 75  
 Iuda I, 23  
 Iudaea I, 18 ; I, 24 ; I, 26  
 Iudaei I, 5 ; III, 13  
 Iulia Romula I, 71  
 Iuppiter I, 31  
 Iuuenalis V, 4  
 Lacedaemon I, 47  
 Lacedaemonia I, 47  
 Lacedaemonii I, 47  
 Latini II, 37  
 Latinum III, 13 ; III, 6  
 Latinus VII, 9  
 Latium I, 50  
 Laudicia I, 14 ; I, 15  
 Lauinia I, 53  
 Lauinium I, 52  
 Lemnos II, 36  
 Leptis I, 28  
 Leucate I, 61  
 Liber Pater I, 6  
 Libya I, 77  
 Lix I, 74  
 Lixos I, 74  
 Longa (Alba) I, 53  
 Loth I, 13

- Lucanus VII, 4  
 Lucifer II, 37  
 Lucilius VIII, 6  
 Lucretius XVI, 6  
 Lusitania I, 69  
 Luza I, 22  
 Lycurgus I, 48  
  
 Mambre I, 24  
 Manto I, 59  
 Mantua I, 59  
 Mariandyna I, 41  
 Massilia I, 63  
 Mauretania I, 74 ; I, 75  
 Mauri I, 75  
 Mausolus XI, 3  
 Medi I, 25  
 Media I, 7  
 Mediolanum I, 57  
 Medus I, 7  
 Melchisedech I, 5  
 Memnon I, 10  
 Memphis I, 31  
 Mesopotamia 5 ; I, 12 ; I, 13  
 Mesraim I, 17  
 Messapia I, 58  
 Messapus I, 58  
 Minerua I, 44  
 Minotaurus II, 36  
 Moeniana III, 11  
 Moenius III, 11  
 Moyses I, 32  
 Mycenae I, 47  
  
 Naid I, 3  
 Narbona I, 64  
 Neapolis I, 21 ; I, 60  
 Nembroth I, 4 ; I, 13  
 Neptunus I, 62  
 Nicomedia I, 41  
 Nicomedus I, 41  
 Nicopolis I, 61  
 Noe I, 5  
 Noo I, 34  
  
 Numa Pompilius I, 56  
 Numidae XII, 4  
 Numitor I, 55  
 Nysa I, 6  
  
 Oceanus I, 29 ; I, 69  
 Oenotrus I, 58  
 Olisipona I, 70  
 Orestes I, 45  
 Ostia I, 56 ; Ostia Tiberina VII, 4  
 Ozam I, 20  
  
 Palaestina I, 16 ; I, 19 ; I, 75  
 Palaestini I, 19  
 Pales XIII, 18  
 Pallanteum III, 5  
 Pallas III, 5  
 Paphus I, 48  
 Parthenii (*urbs*) I, 62  
 Parthenii I, 62  
 Parthenope I, 60  
 Parthenopia I, 60  
 Parthi I, 9 ; I, 12  
 Parthia I, 9  
 Paulus I, 38  
 Pausanias I, 42  
 Peloponnensis I, 48  
 Pelops I, 48  
 Persae I, 16 ; I, 63 ; XVI, 1  
 Persepolis I, 8  
 Perseus I, 8 ; I, 38  
 Persicus I, 8  
 Persida I, 8 ; I, 10  
 Petephres I, 33  
 Peucetia I, 58  
 Peucetius I, 58  
 Phalantus I, 62  
 Pharao I, 32  
 Philadelphia I, 13  
 Philippus I, 18  
 Philistim I, 17  
 Phocaeenses I, 63  
 Phoenices I, 27 ; I, 28 ; I, 29 ; I, 46  
 Phoenicus I, 30

- Phoenix I, 41  
 Phoroneus I, 47 ; II, 27  
 Phrygia I, 38  
 Pictauis I, 64  
 Plautus III, 2  
 Poeni I, 72 ; XVI, 6  
 Pollux I, 40  
 Pompeia I, 51  
 Propontis I, 42  
 Ptolomaeus II, 37  
 Ptolomais I, 36  
 Punicus XII, 4  
 Punicus II, 27 (bellum Punicum)  
 Pyrrhus I, 43  
  
 Raphaim I, 13  
 Rhodus I, 48  
 Roma I, 1 ; I, 42 ; I, 54 ; I, 55 ; I, 71 ; II, 25 ;  
 II, 31 ; II, 38  
 Romani I, 20 ; I, 30 ; I, 42 ; I, 67 ; II, 33 ; III,  
 6 ; XIII, 17 ; XVI, 6  
 Romanus I, 12 ; I, 1 ; I, 55 ; II, 31  
 Romulus I, 1 ; I, 55  
 Rubrum mare I, 28  
  
 Sabinae III, 6  
 Saguntum I, 68  
 Sala I, 74  
 Salem I, 5  
 Sallustius I, 1  
 Salomon I, 5 ; I, 27  
 Samaria I, 21 ; I, 22 ; I, 25  
 Samaritani I, 21  
 Samus I, 48  
 Saturnia I, 50  
 Saturnus I, 50  
 Scipio I, 30 ; I, 65  
 Sebastia I, 25  
 Seleucia I, 13 ; I, 14 ; I, 38  
 Seleucus I, 13 ; I, 14 ; I, 38  
 Sem I, 5  
 Semela I, 47  
 Semiramis I, 5  
 Sennacherib I, 25  
  
 Septe I, 73  
 Sichern I, 21  
 Sichima I, 21  
 Sidon I, 28  
 Sion I, 5  
 Smyrna I, 39  
 Sol I, 33  
 Solyma I, 5  
 Sparta I, 47  
 Spartani I, 42 ; I, 47  
 Spartaria (Carthago) I, 67 ; I, 72  
 Spartus I, 47  
 Spiritus sanctus IIII, 10  
 Straton I, 18 (Stratonis turris)  
 Susa I, 10  
 Susae I, 10  
 Syria I, 5 ; I, 14 ; I, 15 ; I, 28  
 Syrus VIII, 13  
  
 Tanis I, 24 ; I, 32  
 Taras I, 62  
 Tarentum I, 62  
 Tarquinius Priscus II, 25 ; II, 31  
 Tarsus I, 38  
 Terracona I, 65  
 Terraconensis I, 65 ; I, 66  
 Thalamon III, 6  
 Thebae I, 29 ; I, 35 ; I, 46  
 Thebaica I, 35  
 Thebani I, 59  
 Theseus I, 39  
 Thessalonica I, 48  
 Thessalus I, 48  
 Thracia I, 42 ; I, 43  
 Tiberias I, 26  
 Tiberis I, 56  
 Tiberius Caesar I, 26  
 Tingis I, 74  
 Tiresias I, 59  
 Titanes I, 32  
 Troia I, 52  
 Troiani I, 1  
 Tuscanicus VIII, 14  
 Tusci I, 57 ; II, 31



Typhon I, 48

Tyrius I, 27

Tyrus I, 27 ; I, 28 ; I, 30

Varro I, 63 ; XIII, 6

Venetia I, 59

Vergilius I, 1 ; VI, 4 ; VI, 8 ; XIII, 6 ; XIII, 8

Vlixes I, 70

Vtica I, 28

Zacynthus I, 68